

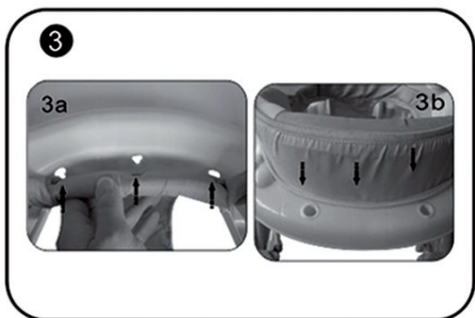
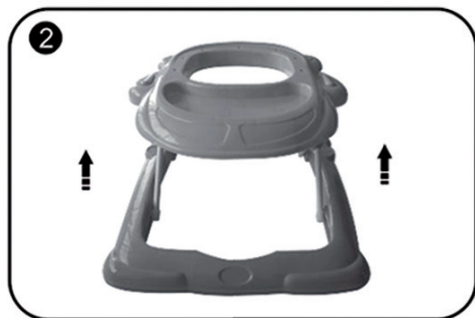
# INSTRUKCJA OBSŁUGI KARTA GWARANCYJNA



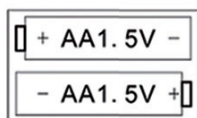
## Chodzik dla dzieci



EN1273:2005 / EN62115:2005



**BATTERY COMPARTMENT  
POLARITY**



**INSTALACJA BATERII AA**

## **PRZECZYTAJ INSTRUKCJE DOKŁADNIE PRZED UŻYCIEM I ZATRZYMAJ JE W CELU POWOŁANIA SIĘ NA NIE W PRZYSZŁOŚCI. DZIECKO MOŻE DOZNAĆ URAZÓW, JEŻELI NIE BĘDZIESZ PRZESTRZEGAĆ NINIEJSZYCH INSTRUKCJI.**

**OSTRZEŻENIE** - Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.

**OSTRZEŻENIE** - Dziecko w chodziku będzie w stanie sięgać dalej i poruszać się szybciej.

- \* Zapobiegać dostępowi do schodów, stopni i nierównej powierzchni.
- \* osłonić wszystkie kominki, urządzenia do ogrzewania i gotowania.
- \* usunąć z zasięgu dziecka gorące ciecze, przewody elektryczne i inne potencjalne zagrożenia.
- \* zapobiegać kolizjom z szybami w drzwiach, oknach i w meblach.
- \* nie używać chodzika, jeśli jakkolwiek jego element jest uszkodzony lub jeśli go brakuje.
- \* niniejszy chodzik zaleca się używać tylko przez krótki czas (np. 20 min).
- \* nie używać części zamiennych innych niż te, które są aprobowane przez producenta lub dystrybutora.
- \* stosować instrukcje rutynowej konserwacji i czyszczenia lub prania.

### **Chodzik powinien być obsługiwany i składany tylko przez osoby dorosłe.**

Niniejszy chodzik jest przeznaczony dla dzieci, które potrafią samodzielnie siedzieć, w wieku w przybliżeniu 6 miesięcy życia. Nie nadaje się do użytkowania przez dzieci, które mogą chodzić samodzielnie lub mają masę większą niż 12 kg.

### **KONSERWACJA I CZYSZCZENIE**

- \* Elementy plastikowe i metalowe należy przecierać lekko wilgotną ścierką. Tapicerkę siedziska czyścić zgodnie z wszywką o sposobie prania.
- \* Należy okresowo sprawdzać konstrukcję chodzika pod kątem uszkodzeń, pęknięć i wszelkich wad, które mogą spowodować zagrożenie bezpieczeństwa.
- \* W razie wykrycia uszkodzeń chodzika lub innych wątpliwości związanych z jego użytkowaniem należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dystrybutorem.

### **PULPIT DO ZABAWY**

- Nie wolno ładować baterii nie przeznaczonych do wielokrotnego użytku.
- Baterie przeznaczone do wielokrotnego użytku przed ładowaniem muszą zostać wyjęte z zabawki.
- Baterie przeznaczone do wielokrotnego użytku mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych.
- Nie wolno stosować różnych rodzajów baterii, lub jednocześnie stosować nowych i używanych baterii.
- Wolno stosować wyłącznie baterie tego samego, lub zalecanego, porównywalnego typu AA 1,5 V.
- Baterie muszą być stosowane zgodnie z ich polaryzacją.
- Zużyte baterie należy wyjąć z zabawki.
- Nie wolno zwierać zacisków zasilania.
- Elektroniczna zabawka zawsze powinna znajdować się na półce na zabawki kiedy dziecko znajduje się w chodziku !
- Należy wyjąć baterie z przegródki, jeżeli zabawka przez pewien czas nie jest używana.

**PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA EN1273:2005, EN62115:2005**

## DE Gebrauchsanweisung

**Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie sie auf. Wenn sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden. Wichtig: Für späteres Nachschlagen aufbewahren!**

### Warnhinweise Kinderlaufhilfen

- Anleitung vor Gebrauch sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren! Bei Nichtbefolgen der Anleitungen besteht eine Verletzungsgefahr für das Kind.
- **WARNUNG:** Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- **WARNUNG:** In der Kinderlaufhilfe hat Ihr Kind einen größeren Aktionsradius und kann sich schneller bewegen als zuvor.
- **WARNUNG:** Verhindern Sie den Zugang zu Treppen, Stufen und schrägen Flächen.
- **WARNUNG:** Sichern Sie alle Feuerstellen sowie Kochgeräte.
- **WARNUNG:** Entfernen Sie heiße Getränke, elektrische Schnüre und andere mögliche Gefahrenquellen in Reichweite.
- **WARNUNG:** Verhindern Sie das Zusammenstoßen mit Glas in Türen, Fenstern und Möbelstücken.
- **WARNUNG:** Benutzen Sie die Kinderlaufhilfe nicht, wenn Teile gebrochen sind oder fehlen.
- **WARUNUNG:** Diese Kinderlaufhilfe sollte nur für kurze Zeit verwendet werden (z.B. 20min).
- **WARNUNG:** Diese Kinderlaufhilfe ist zur Verwendung für Kleinkinder bestimmt, die selbständig sitzen können, etwa im Alter von 6 Monaten an.
- **WARNUNG:** Die Kinderlaufhilfe ist nicht für Kinder geeignet, die selbständig laufen können oder für Kinder, die über 12 KG wiegen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller oder seiner Vertretung anerkannt werden.
- **WARNUNG:** Verschluckbare Kleinteile, Montage nur durch Erwachsene!

### Pflege und Wartung

- Bitte beachten Sie die Textilkennzeichnung.
- Bitte überprüfen sie die Funktionalität von Verriegelungen, Verbindungselementen, Gurtsystemen und Nähten regelmäßig.
- Reinigen, pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt regelmäßig.

### Elektrowarnhinweise Kinderlaufhilfen

#### VORSICHT

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Ladevorgang aus der Spielzeugablage genommen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht miteinander verwendet werden.
- Es dürfen nur Batterien vom selben oder empfohlenen vergleichbaren Typ verwendet werden AA 1,5 V.
- Batterien müssen unter Berücksichtigung der richtigen Polarität eingesetzt werden.
- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen.
- Die Anschlusspunkte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Die elektronische Spielzeugablage sollte sich immer auf der Spielzeugablage befinden wenn sich das Kind in der Kinderlaufhilfe befindet!
- Batterien sollten aus dem Batteriefach genommen werden, wenn die Spielzeugablage für einen gewissen Zeitraum nicht verwendet wird.

## EN User instruction

**Read the instructions carefully before use and keep safe for later reference!  
There is a risk of injury to the child if the instructions are not observed!**

### Warnings baby walkers

- **WARNING:** Never leave your child unattended.
- **WARNING:** The baby walker gives your child a greater radius of activity and he or she can move more quickly than before!
- **WARNING:** Prevent access to stairs, steps and inclined surfaces.
- Secure all points of fire and cooking appliances.
- **WARNING:** Keep hot drinks, electrical cords and other possible sources of danger out of your child's reach.
- **WARNING:** Prevent collisions with glass panes in doors, windows or pieces of furniture.
- **WARNING:** Do not use the baby walker if parts are broken or missing.
- **WARNING:** This baby walker should only be used for short periods, e.g. Around 20 minutes.
- **WARNING:** This baby walker is intended for small children who can sit up alone, from around an age 6 months onwards.
- It is not suitable for children who can walk unaided or who weigh more than 12 kg.
- **WARNING:** Only use spare parts that have been supplied or approved by the manufacturer or its representative.
- **WARNING:** Small parts, assembling only by adults!

### Care and maintenance

- Please note the textile designation.
- Please check on a regular basis that the latches, connecting elements, belt systems and seams are properly functional.
- Care for, clean and check this product regularly.

### Warnings baby walkers

#### CAUTION

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Different type of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used AA 1,5 V
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Electronic toy compartment should put onto the top tray anytime when the baby stays in the baby walker.
- Batteries should be removed from the toy compartment if the product is not going to be used in a short while.

## SK Návod na použitie

**Tento návod pred použitím starostlivo prečítajte a uložte pre neskoršie dodatočné vyhľadávanie! P ri neuposlúchnutí návodov jestvuje nebezpečenstvo poranenia dieťaťa!**

### Výstražné pokyny detské chodítka

- Tento návod pred použitím starostlivo prečítajte a uložte pre neskoršie dodatočné vyhľadávanie! Pri neuposlúchnutí návodov jestvuje nebezpečenstvo poranenia dieťaťa!
- **VÝSTRAHA:** Nenechajte nikdy Vaše dieťa bez dozoru.
- **VÝSTRAHA:** V detskom chodítku má Vaše dieťa väčší akčný rádius a môže sa rýchlejšie pohybovať než predtým!
- **VÝSTRAHA:** Zabráňte prístupu ku schodom, stupňom a šikmým plochám.
- Zabezpečte všetky ohniská ako aj variče.
- **VÝSTRAHA:** Odstráňte horúce nápoje, elektrické vedenia a iné možné zdroje nebezpečenstva z dosahu dieťaťa.
- **VÝSTRAHA:** Zabráňte zrážkam so sklom vo dverách, v oknách a s kusmi nábytku.
- **VÝSTRAHA:** Nepoužívajte chodítka, keď sú jeho časti zlomené alebo keď chýbajú.
- **VÝSTRAHA:** Toto detské chodítka by sa malo používať iba krátku dobu, asi 20 minút.
- **VÝSTRAHA:** Toto detské chodítka je určené pre použitie skrz malé deti, ktoré vedia samostatne sedieť, asi od 6 mesiacov.
- Nie je vhodné pre deti, ktoré sú schopné samostatne chodiť alebo pre deti, ktoré vážia viac než 12 kg.
- **VÝSTRAHA:** Použite iba náhradné diely, ktoré sú uznané výrobcom alebo jeho zastúpením.
- **VÝSTRAHA:** Obsahuje drobné súčasti, montáž smú vykonať len dospelé osoby!

### Ošetrovanie a údržba

- Dbajte prosím na označenie textilu.
- Skontrolujte prosím pravidelne funkčnosť zaistovacích zariadení, spojovacích prvkov, popruhových systémov a švov.
- Pravidelne čistite, ošetrujte a kontrolujte tento produkt.

### Výstražné pokyny detské chodítka

#### POZOR

- Nedobíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- Nabíjateľné batérie musia byť pred nabíjaním z podstavca na uloženie hračiek vybraté.
- Nabíjateľné batérie smú byť nabíjané iba pod dohľadom dospelšej osoby.
- Nie je možné súčasne používať rôzne typy batérií alebo spoločne nové a použité batérie.
- Smú sa používať iba batérie toho istého typu alebo odporúčaného porovnateľného typu AA 1,5 V.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
- Prázdne batérie z hračky vyberte.
- Kontakty sa nesmú spájať nakrátko.
- Keď je dieťa v chodáku, mal by elektronický podstavec na hračky byť vždy uložený na mieste na ukladanie hračiek!
- Ak podstavec na hračky určitý čas nepoužívate, mali by ste vybrať batérie z priehradky na batérie.



## CZ Návod k použití

**Tento návod před použitím starostlivě přečtěte a uložte pro pozdější dodatečné vyhledávání! Při neuposlechnutí návodů existuje nebezpečí poranění dítěte!**

### **Výstražné pokyny dětská chodítka**

- Tento návod před použitím starostlivě přečtěte a uložte pro pozdější dodatečné vyhledávání! Při neuposlechnutí návodů existuje nebezpečí poranění dítěte!
- **VÝSTRAHA:** Nenechte nikdy Vaše dítě bez dozoru.
- **VÝSTRAHA:** V dětském chodítku má Vaše dítě větší akční rádius a může se rychleji pohybovat než předtím!
- **VÝSTRAHA:** Zabraňte přístupu ke schodům, stupňům a šikmým plochám.
- Zabezpečte všechna ohniště jakož i vařiče.
- **VÝSTRAHA:** Odstraňte z dosahu dítěte horké nápoje, elektrická vedení a jiné možné zdroje nebezpečí.
- **VÝSTRAHA:** Zabraňte srážkám se sklem ve dveřích, v oknech a s kusy nábytku.
- **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte chodítko, když jsou jeho části zlomené anebo když schází.
- **VÝSTRAHA:** Toto dětské chodítko by se mělo používat pouze krátkou dobu, asi 20 minut.
- **VÝSTRAHA:** Toto dětské chodítko je určené pro použití skrz malé děti, které umí samostatně sedět, asi od 6 měsíců.
- Není vhodné pro děti, které jsou schopné samostatně chodit anebo pro děti, které váží víc než 12 kg.
- **VÝSTRAHA:** Použijte pouze náhradní díly, které jsou uznané výrobcem anebo jeho zastoupením.
- **VAROVÁNÍ:** obsahuje drobné součásti, montáž směřjí provádět pouze dospělé osoby!

### **Ošetřování a údržba**

- Dbejte prosím na označení textilu.
- Zkontrolujte prosím pravidelně funkčnost zajišťovacích zařízení, spojovacích prvků, popruhových systémů a švů.
- Pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte tento produkt.

### **Výstražné pokyny dětská chodítka**

#### **POZOR**

- Nedobíjitelné baterie se nesmějí nabíjet.
- Nabíjitelné baterie musí být před nabíjením z podstavce pro uložení hraček vyjmuty.
- Nabíjitelné baterie směřjí být nabíjeny pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Nelze současně používat různé typy baterií nebo společně nové a použité baterie.
- Směřjí se používat pouze baterie téhož typu nebo doporučeného srovnatelného typu AA 1,5 V.
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu.
- Prázdné baterie z hračky vyjměte.
- Kontakty se nesmějí spojovat nakrátko.
- Když je dítě v chodítku, měl by elektronický podstavec na hračky být vždy uložen na místě pro ukládání hraček!
- Pokud podstavec na hračky po určitou dobu nepoužíváte, měli byste vyjmout baterie z přihrádky pro baterie.

## RO Instrucțiuni de utilizare

**Citiți cu atenție instrucțiunea înainte de utilizare și păstrați-o pentru consultare ulterioară! În caz de nerespectare a instrucțiunilor există pericol de rănire a copilului.**

### Indicații de avertizare premergătoare pentru copii

- Citiți cu atenție instrucțiunea înainte de utilizare și păstrați-o pentru consultare ulterioară! În caz de nerespectare a instrucțiunilor există pericol de rănire a copilului.
- **AVERTIZARE:** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- **AVERTIZARE:** În premergător copilul are o rază mai mare de acțiune și se poate mișca mai repede decât înainte!
- **AVERTIZARE:** Preveniți accesul la scări, trepte și suprafețe înclinate.
- Asigurați locurile de foc precum și aparatele de gătit.
- **AVERTIZARE:** Îndepărtați din raza de acțiune a copilului băuturile fierbinți, cablurile electrice și orice alte surse de pericol.
- **AVERTIZARE:** Preveniți ciocnirea cu geamurile din uși, ferestre și mobilier.
- **AVERTIZARE:** Nu utilizați premergătorul dacă unele părți sunt rupte sau dacă lipsesc.
- **AVERTIZARE:** Acest premergător trebuie utilizat doar pentru un timp scurt, de circa 20 de minute.
- **AVERTIZARE:** Acest premergător este destinat copiilor mici, care pot sta așezați independent, începând aproximativ cu vârsta de 6 luni.
- El nu se pretează pentru copii care pot să meargă independent sau pentru copii care cântăresc peste 12 kg.
- **AVERTIZARE:** Utilizați doar piesele de schimb recunoscute de producător sau de către reprezentanța sa.
- **AVERTIZARE:** Piese mici, montarea se va face numai de către adulți !

### Îngrijire și întreținere

- Vă rugăm să aveți în vedere etichetarea textilă.
- Vă rugăm să verificați în mod regulat funcționalitatea elementelor de legătură, a sistemelor de centură și a cusăturilor.
- Curățați, îngrijiți și controlați acest produs în mod regulat.

### Indicații de avertizare premergătoare pentru copii

#### ATENȚIE

- Bateriile care nu sunt reîncărcabile, nu au voie să fie puse la reîncărcat.
- Înainte de a le pune la reîncărcat, bateriile reîncărcabile trebuie scoase din suportul pentru W5 jucării.
- Bateriile reîncărcabile au voie să fie reîncărcate numai sub supravegherea unei persoane adulte.
- Nu au voie să fie utilizate împreună tipuri diferite de baterii sau baterii noi și uzate.
- Se vor utiliza numai baterii de același tip sau de tip echivalent care sunt recomandate AA 1,5 V.
- Bateriile trebuie montate respectând polaritatea.
- Baterii descărcate trebuie scoase din jucării.
- Punctele de racord nu au voie să fie scurtcircuitate.
- Atunci când copilul se află în premergător, suportul electronic pentru jucării trebuie să fie atașat totdeauna pe suportul pentru jucării!
- Dacă suportul pentru jucării urmează să nu fie folosit pentru o anumită perioadă de timp, bateriile se vor scoate din compartimentul de baterii.



## HU Használati utasítás

**Az útmutatót használat előtt gondosan el kell olvasni, a későbbi felvilágosítás érdekében pedig meg kell őrizni! Az útmutatók figyelmen kívül hagyása esetén a gyermek sérülésének veszélye áll fenn**

### Figyelmeztetések bábikompok

- Az útmutatót használat előtt gondosan el kell olvasni, a későbbi felvilágosítás érdekében pedig meg kell őrizni! Az útmutatók figyelmen kívül hagyása esetén a gyermek sérülésének veszélye áll fenn!
- **FIGYELMEZTETÉS:** A gyermeket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A bábikompnak köszönhetően nő gyermeke tevékenységi rádiusza, aki az eszköz segítségével gyorsabban tud mozogni, mint előtte!
- **FIGYELMEZTETÉS:** Feltétlenül meg kell akadályozni a lépcsőkhöz, lépcsőfokokhoz vagy ferde felületekhez való hozzájutást.
- Biztosítson minden tűzhelyet és főzőeszközt.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A gyermeke által elérhető helyekről távolítsa el a forró folyadékokat, a villamos vezetékeket és az egyéb lehetséges veszélyforrásokat.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Akadályozza meg az ajtóknak, ablakoknak és bútordaraboknak lévő üvegekkel való összeütközést.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a bábikompot, ha alkotóelemei törtek vagy hiányoznak.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A bábikomp használata csak rövid ideig - kb. 20 percig - javasolt.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A bábikomp olyan kisgyermeknek általi használatra rendeltetett, akik önállóan tudnak ülni, hozzávetőleg 6 hónapos kortól.
- Nem alkalmas önállóan járnivaló vagy 12 kg-nál nehezebb gyermekek számára.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Csak a gyártó vagy képviselője által elismert pótalkatrészeket alkalmazzon.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Apró részek, az összeszerelést csak felnőtt végezheti!

### Ápolás és karbantartás

- Kérjük, tartsa szem előtt a textil jelölését.
- Kérjük, rendszeresen ellenőrizze a reteszelékeket, az összekötő elemeket, az övrendszereket és a varrások funkcionalitását.
- Rendszeresen tisztogassa, ápolja és ellenőrizze a terméket.

### Figyelmeztetések bábikompok

#### VIGYÁZAT

- A nem újratölthető elemeket nem szabad feltölteni.
- Az újratölthető elemeket a feltöltés előtt ki kell venni a játéktartóból.
- Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad feltölteni.
- Nem alkalmazhatók együtt különböző fajtájú elemek, vagy új és használt elemek.
- Csak azonos vagy javasolt, hasonló típusú elemek alkalmazhatók AA 1,5 V.
- Az elemeket a helyes polaritás figyelembevételével kell behelyezni.
- A lemerült elemeket ki kell venni a játékból.
- A csatlakozópontokat nem szabad rövidre zárni.
- Az elektronikus játéktartónak mindig a játéktartón kell lennie, ha a gyermek a bábikompban van!
- Ha a játéktartót egy bizonyos ideig nem használják, az elemeket ki kell venni az elemészekből.

## RU Инструкция по эксплуатации

**Внимательно прочитайте Инструкцию по эксплуатации перед первым использованием и сохраните для дальнейшего пользования! Если Вы не будете следовать указаниям Инструкции, то возникнет опасность получения телесных повреждений для ребёнка.**

### **Предупреждающие указания бегунок**

- Внимательно прочитайте Инструкцию по эксплуатации перед первым использованием и сохраните для дальнейшего пользования! Если Вы не будете следовать указаниям Инструкции, то возникнет опасность получения телесных повреждений для ребёнка!
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В этом бегунке у ребёнка появится гораздо больший радиус движения чем прежде, и он может двигаться гораздо быстрее – учтите это!
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Непременно предотвратите доступ к лестницам и наклонным поверхностям.
- Обезопасьте все источники огня, электропечи, духовки.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Удалите из зоны досягаемости ребёнка горячие напитки, электрошнуры и другие возможные источники опасности.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Обеспечьте невозможность столкновения со стеклом в дверях, окнами и предметами мебели.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте бегунок, если какая-либо часть сломана или отсутствует.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Этот бегунок можно использовать лишь на короткое время, примерно 20 минут.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Этот бегунок предназначен для детей, которые уже могут сидеть самостоятельно, в возрасте примерно от 6 месяцев. Не предназначен для детей, которые уже самостоятельно ходят или имеют вес более 12 кг.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте только те запчасти, которые рекомендованы изготовителем или его представителем.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** мелкие детали, монтаж разрешается выполнять только взрослым!

### **Уход и обслуживание**

- Обратите, пожалуйста, внимание на маркировку текстиля.
- Пожалуйста, регулярно проверяйте действие соединяющих и фиксирующих элементов, системы ремней и качество швов.
- Регулярно проводите чистку, уход за изделием и контролируйте всё изделие.

### **Предупреждающие указания бегунок**

#### **ОСТОРОЖНО**

- Не заряжайте батарейки, не пригодные для многократного заряда.
- Перезаряжаемые батарейки необходимо перед зарядкой извлечь из электронной панели.
- Перезаряжаемые батарейки необходимо заряжать только под присмотром взрослых.
- Не используйте различные виды батареек или новые и использованные батарейки в комбинации друг с другом.
- Используйте исключительно только рекомендованные производителем или равноценные батарейки AA 1,5 V.
- При установке батареек необходимо следить за правильной полярностью.
- Разряженные батарейки необходимо извлечь из игрушки.
- Не допускается закорачивание клемм.
- Электронная панель должна всегда находиться на полке игрушки, если ребенок стоит в ходунках!
- Батарейки необходимо извлекать из секции для батареек, если Вы некоторое время не пользуетесь электронной панелью.

## LT Nudojimo instrukcija

**Prieš naudodami, atidžiai perskaitykite instrukciją ir išsaugokite ją, kad galėtumėte pasiskaityti ir ateityje! Nesilaikant šių nurodymų, vaikas gali susižeist**

### **Įspėjimas kūdikių vaikštynės**

- Prieš naudodami, atidžiai perskaitykite instrukciją ir išsaugokite ją, kad galėtumėte pasiskaityti ir ateityje! Nesilaikant šių nurodymų, vaikas gali susižeisti!
- **ĮSPĖJIMAS:** Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- **ĮSPĖJIMAS:** Kūdikių vaikštynėje Jūsų vaikas tampa daug mobilesnis ir gali judėti greičiau nei anksčiau!
- **ĮSPĖJIMAS:** Užtikrinkite, kad neprieitų prie laiptų, pakopų ir nuožulnių plokštumų.
- Apsaugokite ugnies šaltinius ir virimo įrangą.
- **ĮSPĖJIMAS:** Iš vaikai pasiekiamos erdvės patraukite karštus gėrimus, elektros laidus ir kitus galimai pavojingus daiktus.
- **ĮSPĖJIMAS:** Užtikrinkite, kad neįvyktų susidūrimų su durų, langų ar baldų stiklais.
- **ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite šios kūdikių vaikštynės, jei jos dalys yra sulaužytos ar jų trūksta.
- **ĮSPĖJIMAS:** Šią kūdikių vaikštynę reikėtų naudoti trumpai – apie 20 minučių.
- **ĮSPĖJIMAS:** Ši kūdikių vaikštynė tinka tik mažam vaikai, kuris jau gali savarankiškai sėdėti, maždaug nuo 6 mėnesių amžiaus ir vyresniam.
- Netinka vaikams, kurie jau vaikšto patys arba vaikams, kurie sveria daugiau nei 12 kg.
- **ĮSPĖJIMAS:** Naudokite tik gamintojo ar jo atstovo pripažįstamas atsargines dalis.
- **Dėmesio:** smulkios detalės, surinkti galima tik kartu su suaugusiuoju!

### **Priežiūra ir aptarnavimas**

- Prašom atkreipti dėmesį į tekstilės priežiūros simbolius.
- Prašom reguliariai tikrinti užraktų, jungiamųjų elementų, saugos diržų sistemų ir siūlių funkcionavimą.
- Šį gaminį reikia valyti, prižiūrėti ir tikrinti reguliariai.

### **Įspėjimas kūdikių vaikštynės**

#### **ATSARGIAI**

- Negalima pakrauti nepakraunamų maitinimo elementų.
- Prieš kraunant pakraunamus maitinimo elementus juos būtina išimti iš žaislo.
- Pakraunami maitinimo elementai gali būti kraunami tik prižiūrint suaugusiam asmeniui.
- Negalima kartu naudoti įvairių rūšių arba naujų ir naudotų maitinimo elementų.
- Galima naudoti tik to paties arba kito rekomenduojamo panašaus tipo maitinimo elementus AA 1,5 V.
- Maitinimo elementus reiktu įdėti atsižvelgiant į jų teisingą poliškumą.
- Iš žaislo išimti išsikrovusius maitinimo elementus.
- Neturėtų įvykti trumpas prijungimo taškų sujungimas.
- Kai vaikas yra vaikštynėje, elektroninis žaidimų padėklas visada turėtų būti uždėtas ant žaislo padėklo!
- Jei žaislas kurį laiką nenaudojamas, maitinimo elementus reiktu išimti iš jiems skirtos vietos.

## LV Lietošanas pamācība

**LV Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi jāizlasa lietošanas pamācība un jāuzglabā turpmākam lietojumam! Neievērojot norādījumus lietošanas pamācībā, bērns tiek pakļauts savainošanās riskam!**

### Brīdinājuma norādes staigulīši

- Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi jāizlasa lietošanas pamācība un jāuzglabā turpmākam lietojumam! Neievērojot norādījumus lietošanas pamācībā, bērns tiek pakļauts savainošanās riskam!
- **BRĪDINĀJUMS:** nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- **BRĪDINĀJUMS:** izmantojot bērnu staigulīti bērnam ir lielāks darbības rādiuss un viņš var kustēties ātrāk nekā līdz šim!
- **BRĪDINĀJUMS:** neļaujiet bērnam piekļūt trepēm, pakāpieniem un slīpām virsmām.
- Norobežojiet visas apkures ierīces kā arī elektriskās plītis.
- **BRĪDINĀJUMS:** nepieļaujiet karstu dzērienu, elektrokabeļu un citu iespējamu riska avotu atrašanos bērnam pieejamā vietā.
- **BRĪDINĀJUMS:** nepieļaujiet bērna sasišanos ar stikla daļām durvīs, logos un mēbeļu daļās.
- **BRĪDINĀJUMS:** nelietojiet staigulīti, ja ir salauzta vai trūkst kādas tā daļas.
- **BRĪDINĀJUMS:** šo bērnu staigulīti jālieto tikai Neilgu laika posmu, apmēram 20 minūtes.
- **BRĪDINĀJUMS:** šis bērnu staigulītis paredzēts mazuļiem, kuri paši prot sēdēt, apmēram 6 mēnešus veciem mazuļiem.
- Tas nav piemērots bērniem, kuri paši prot staigāt vai bērniem, kuri sver vairāk kā 12 kg.
- **BRĪDINĀJUMS:** lietojiet tikai tādas rezerves daļas kuras ir atļāvis lietot ražotājs vai tā pārstāvniecība.
- **UZMANĪBU:** mazas detaļas, montāža tikai kopā ar pieaugušo!

### Kopšana un apkope

- Lūdzu, ņemiet vērā tekstiliju marķējumu.
- Lūdzu pārbaudiet savienojošo elementu, drošības jostu sistēmu un šuvju funkcionalitāti.
- Regulāri tīriet, kopiet un pārbaudiet šo izstrādājumu.

### Brīdinājuma norādes staigulīši

#### UZMANĪBU!

- Baterijas, kas nav paredzētas atkārtotai uzlādēšanai, nedrīkst atkārtoti uzlādēt.
- Baterijas, kas ir paredzētas atkārtotai uzlādēšanai, pirms lādēšanas ir jāizņem no rotaļlietas.
- Baterijas, kas ir paredzētas atkārtotai uzlādēšanai, drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Nedrīkst kopā ievietot dažāda veida baterijas vai jaunas baterijas kopā ar lietotām.
- Drīkst lietot tikai tāda paša vai līdzīga tipa baterijas AA 1,5 V.
- Baterijas jāievieto, ņemot vērā pareizo polaritāti.
- Tukšas baterijas jāizņem no rotaļlietas.
- Baterijas pieslēguma punktus nedrīkst savienot, izraisot īssavienojumu.
- Kad bērns atrodas staigulītī, elektroniskās rotaļlietas pamatnei vienmēr jāatrodas uz tai paredzētās rotaļlietas pamatnes.
- Kad rotaļlietas pamatni ilgāku laiku neizmanto, baterijas jāizņem no bateriju nodalījuma.

# KARTA GWARANCYJNA

## WARUNKI GWARANCJI

1. 4 BABY Sp. z o.o. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt w okresie 12 miesięcy od daty zakupu
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wystąpienia wad, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z: reklamowanym wyrobem oraz oryginalną, podpisaną przez sklep, kartą gwarancyjną i przypiętym paragonem bądź innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracającą mu wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby
10. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu
13. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania, - uszkodzeń mechanicznych i technicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi, - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych, - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy,
  - naturalnego zużycia elementów produktu będącego wynikiem eksploatacji, - sytuacji gdy wyrób nie został dostarczony do serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu, - uszkodzenia powstały w wyniku wypadku, - przypadków gdy naprawy produktu lub jakiegokolwiek zmiany konstrukcyjne były wykonywane przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

.....  
Data sprzedaży

.....  
Pieczętka i podpis sprzedawcy

**4 BABY Sp. z o.o.**

20-234 Lublin, ul. Metalurgiczna 3, tel. +48 81 746 15 80

e-mail: 4baby@4baby.pl